

hama [®] <div>THE SMART SOLUTION</div>	
00 081709	
16000 mAh	
Power Pack	
NL Gebruiksaanwijzing	CZ Návod k použití
F Mode d’emploi	SK Návod na použitie
D Bedienungsanleitung	I Istruzioni per l’uso
PL Instrukcja obsługi	E Instrucciones de uso
GB Operating Instructions	

NL Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.
Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen.
Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken.
Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken.
Mocht u het toestel verkopen, geef u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing
Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing
Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

High Density Li-Polymeer cellen
Dit product bevat High Density Li-Polymeer cellen. High Density cellen werden voornamelijk voor de productie van smartphones ontwikkeld om aan de inmiddels zeer hoge eisen qua capaciteit en prestaties in een kleine ruimte te kunnen voldoen. Deze nieuwe generatie Li-Polymeer cellen maakt een lichte en compacte vormgeving bij een verhoudingsgewijs grote capaciteit mogelijk.

2. Inhoud van de verpakking

- Universal Power Pack *16000 mAh*
- Micro-USB-kabel
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huishelijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere

Our general terms of delivery and payment are applied.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
All listed brands are trademarks or the corresponding companies.

GB D	CE
1609 67+ 0	
www.hama.com	
Service & Support	
Hama GmbH & Co KG	
86652 Monheim / Germany	
hama [®]	

- Indien de accu’s gedurende langere tijd worden opgeborgen dienen ze ten minste elke 3 maanden opgeladen te worden.

- Start het opladen van de Power Pack door de meegeleverde micro-USB-kabel aan te sluiten op de micro-USB-poort van de Power Pack **(IN 5V/2A)** en op een geschikte USB-lader. Neem in dat geval de bedieningsinstructies van het gebruikte USB-laadtoestel in acht. Als alternatief kan de Power Pack ook worden opgeladen via de USB-C-ingang **(IN 5V/2A)**.
- Het opladen start en eindigt automatisch.
- Laad voor het eerste gebruik het Power Pack allereerst eenmaal volledig op.

Aanwijzing – Capaciteit	
Tijdens het opladen van het Power Pack wordt de capaciteit continu weergegeven.	
Ledere status-LED komt overeen met 25% van de capaciteit. Het continu branden van een LED signaleert de reeds bereikte capaciteit. Indien er drie LEDs branden en de vierde knippert, dan is het Power Pack voor ten minste 75% opgeladen.	
Indien alle vier LEDs oplichten, dan is de volledige capaciteit ter beschikking.	
Druk op de toets van het Power Pack teneinde deze in te schakelen en de actuele capaciteit van het Power Pack te weten te komen.	
Druk tweemaal op de toets totdat de statusledjes doven om het Power Pack uit te schakelen.	

- warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- De accu is vast ingebouwd en kan niet worden verwijderd, voor het product derhalve als één geheel af overeenkomstig de wettelijke voorschriften.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Gooi de accu resp. het product niet in het vuur.
- De accu's/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.

4. Gebruik

4.1 Opladen van het Power Pack

Waarschuwing – accu
Het Power Pack niet via uw pc of notebook opladen. De laadstroomwaarden kunnen de USB-poort van de pc of notebook beschadigen.
Gebruik alleen geschikte laadapparatuur of USB-aansluitingen voor het opladen.
Gebruik defecte laadapparatuur of USB-aansluitingen niet meer en probeer ze niet te repareren.
Het op te laden product niet overladen of diepontladen.
Vermijd opslagen, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

Mode d’emploi
Nous vous remercions d’avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l’ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez consulter ce mode d’emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l’appareil le cas échéant.
Remarque
Le symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

- Sluit de laadkabel van het Power Pack nooit tegelijkertijd op de in- en uitgang daarvan aan. De accu kan daardoor worden beschadigd.
- Sluit tijdens het opladen van het Power Pack geen eindapparatuur aan. Daardoor kunnen het Power Pack en de aangesloten eindapparatuur worden beschadigd.
- Sluit de meegeleverde Micro-USB-oplaadkabel aan op de USB-aansluiting van de Power Pack **(OUT 5V/3A)** en op de Micro-USB-aansluiting van uw eindapparaat (mobiele telefoon, smartphone, enz.).
- Soms kan het voorkomen dat de meegeleverde Micro-USB-laad-/ verbindingskabel niet past op de USB-aansluiting van het eindtoestel. Gebruik dan de USB-kabel van het eindtoestel.
- Bij gebruikmaking van de USB-C-uitgang **(OUT 5V/3A)** voor het opladen, verbindt u een geschikte USB-C-oplaadkabel met de USB-C-uitgang van het Power Pack en het aansluitpunt van uw eindtoestel.
- Het opladen start automatisch. Tijdens het opladen tonen de status-LEDs de nog beschikbare capaciteit van het Power Pack.
- De actuele accu-laadstatus van uw eindtoestel wordt daarop weergegeven.
- Beëindig het opladen en schakel het Power Pack uit door tweemaal op de toets van het Power Pack te drukken. De status-LEDs gaan uit.
- In het geval dat er geen eindtoestel wordt aangesloten, schakelt het Power Pack automatisch.

Aanwijzing – geoptimaliseerd opladen
Geoptimaliseerd opladen betekent, dat het Power Pack het aangesloten eindtoestel herkent, met de optimale stroomsterkte voedt en daardoor de oploaadtijd tot een minimum beperkt. Let erop dat de betreffende stroomlevering door het Power Pack maximaal 3000 mA bedraagt.

5. Onderhoud en verzorging
Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

6. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid
Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of aansprakenclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/ of veiligheidsinstructies.

USB-C-ingang	5V ⇄ 2A
Micro USB-ingang	5V ⇄ 2A
USB-A-uitgang 1	5V ⇄ 3A
USB-A-uitgang 2	5V ⇄ 3A
USB-C-uitgang	5V ⇄ 3A
Uitgang totaal	5V ⇄ 3A (max.)
Batterijtype	3,7 V / Li-Po (High Density)
Min. capaciteit	16000 mAh / 59,2 Wh
Type capaciteit	16200 mAh / 59,94 Wh

8. Aanwijzingen over de afvalverwerking
Notitie aangaande de bescherming van het milieu:
Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op een openbare verzamelplaats speciaal opgezet voor dit doeleinde of in bij verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Mode d’emploi
Nous vous remercions d’avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l’ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez consulter ce mode d’emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l’appareil le cas échéant.
Remarque
Le symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

- Ne rechargez pas le bloc d’alimentation sur votre ordinateur de bureau ou portable. Le courant de charge est susceptible d’endommager le port USB de l’ordinateur utilisé.
- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB lors de la recharge.
- Cessez d’utiliser tout chargeur défectueux ou toute connexion USB défectueuse et ne tentez pas de réparer ces derniers.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).
- Rechargez régulièrement le produit (au moins une fois par trimestre) en cas de longue période de stockage.

2. Contenu de l’emballage

- Bloc d’alimentation *16000 mAh*
- Câble micro USB
- Mode d’emploi

- Avant de raccorder un appareil, veuillez contrôler que le débit de courant du bloc d’alimentation est suffisant pour ce type d’appareil.
- Assurez-vous que la consommation totale de courant de l’appareil branché ne dépasse pas 3000 mA.
- N’oubliez pas le produit à proximité immédiate d’un chauffage, d’autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants I
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N’oubliez pas le produit à proximité immédiate d’un chauffage, d’autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants I
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N’utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d’ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l’utiliser.
- Recyclez les matériaux d’emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- La batterie est installée de façon permanente et ne peut pas être retirée ; recyclez le produit en bloc conformément aux directives légales.
- N’apportez aucune modification à l’appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- N’utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l’utilisation d’appareils électroniques est interdite.
- Ne tentez pas de réparer l’appareil vous-même ni d’effectuer des travaux d’entretien. Déléguez tous travaux d’entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne jetez pas le produit ni aucune batterie dans un feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/ désassemblez pas les batteries/piles.

3. Sécurité

- Ne branchez en aucun cas le câble de charge du bloc d’alimentation simultanément à son entrée et à sa sortie. Risque de détérioration de la batterie.
- Ne connectez aucun appareil pendant le cycle de charge du bloc d’alimentation. Risque de détérioration du bloc d’alimentation et des appareils connectés.

4. Fonctionnement

- Lorsque vous utilisez la sortie USB-C **(OUT 5V/3A)** pour une recharge, veuillez brancher un câble de charge USB-C adapté au port USB-C du bloc d’alimentation et au port de votre appareil.
- Le cycle de charge commence automatiquement. Les voyants LED indiquent la capacité disponible du bloc d’alimentation pendant la charge.
- L’état actuel de charge de la batterie de votre appareil apparaît sur ce dernier.
- Appuyez deux fois sur la touche du bloc d’alimentation afin de terminer le cycle de charge et mettre le bloc d’alimentation hors tension. Les voyants LED s’éteignent.
- Le bloc d’alimentation se met automatiquement hors tension lorsqu’aucun appareil n’est branché.

5. Soins et entretien
Nettoyez le bloc d’alimentation uniquement à l’aide d’un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

6. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un dommage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

7. Caractéristiques techniques

- Chaque LED d’état correspond à 25 % de la capacité. L’allumage en permanence d’un voyant LED indique la capacité atteinte. La charge du bloc d’alimentation atteint au moins 75 % lorsque trois voyants LED sont allumés et le quatrième clignote.
- La pleine capacité est disponible lorsque les quatre voyants LED s’allument.
- Appuyez sur la touche du bloc d’alimentation afin de vérifier la capacité actuelle du bloc d’alimentation.
- Appuyez deux fois sur la touche jusqu’à extinction des LED d’état afin de mettre le bloc d’alimentation hors tension.

8. Consignes de recyclage
Remarques concernant la protection de l’environnement :

- Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, afin d’atteindre un certain nombre d’objectifs en matière de protection de l’environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d’utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C’est un geste écologique.

9. Sécurité

- Ne branchez en aucun cas le câble de charge du bloc d’alimentation simultanément à son entrée et à sa sortie. Risque de détérioration de la batterie.
- Ne connectez aucun appareil pendant le cycle de charge du bloc d’alimentation. Risque de détérioration du bloc d’alimentation et des appareils connectés.

10. Fonctionnement

- Lorsque vous utilisez la sortie USB-C **(OUT 5V/3A)** pour une recharge, veuillez brancher un câble de charge USB-C adapté au port USB-C du bloc d’alimentation et au port de votre appareil.
- Le cycle de charge commence automatiquement. Les voyants LED indiquent la capacité disponible du bloc d’alimentation pendant la charge.
- L’état actuel de charge de la batterie de votre appareil apparaît sur ce dernier.
- Appuyez deux fois sur la touche du bloc d’alimentation afin de terminer le cycle de charge et mettre le bloc d’alimentation hors tension. Les voyants LED s’éteignent.
- Le bloc d’alimentation se met automatiquement hors tension lorsqu’aucun appareil n’est branché.

11. Soins et entretien
Nettoyez le bloc d’alimentation uniquement à l’aide d’un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

12. Exclusion de garantie
La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un dommage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

Entrée USB-C	5V ⇄ 2A
Port micro USB	5V ⇄ 2A
Sortie USB-A 1	5V ⇄ 3A
Sortie USB-A 2	5V ⇄ 3A
Sortie USB-C	5V ⇄ 3A
Sortie complète	5V ⇄ 3A (max.)
Type de pile	3,7 V / Lithium-polyère (haute densité)
Min capacité	16000 mAh / 59,2 Wh
Type capacité	16200 mAh / 59,94 Wh

13. Sécurité

- Ne branchez en aucun cas le câble de charge du bloc d’alimentation simultanément à son entrée et à sa sortie. Risque de détérioration de la batterie.
- Ne connectez aucun appareil pendant le cycle de charge du bloc d’alimentation. Risque de détérioration du bloc d’alimentation et des appareils connectés.

14. Fonctionnement

- Lorsque vous utilisez la sortie USB-C **(OUT 5V/3A)** pour une recharge, veuillez brancher un câble de charge USB-C adapté au port USB-C du bloc d’alimentation et au port de votre appareil.
- Le cycle de charge commence automatiquement. Les voyants LED indiquent la capacité disponible du bloc d’alimentation pendant la charge.
- L’état actuel de charge de la batterie de votre appareil apparaît sur ce dernier.
- Appuyez deux fois sur la touche du bloc d’alimentation afin de terminer le cycle de charge et mettre le bloc d’alimentation hors tension. Les voyants LED s’éteignent.
- Le bloc d’alimentation se met automatiquement hors tension lorsqu’aucun appareil n’est branché.

15. Soins et entretien
Nettoyez le bloc d’alimentation uniquement à l’aide d’un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

16. Exclusion de garantie
La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un dommage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

17. Caractéristiques techniques

- Chaque LED d’état correspond à 25 % de la capacité. L’allumage en permanence d’un voyant LED indique la capacité atteinte. La charge du bloc d’alimentation atteint au moins 75 % lorsque trois voyants LED sont allumés et le quatrième clignote.
- La pleine capacité est disponible lorsque les quatre voyants LED s’allument.
- Appuyez sur la touche du bloc d’alimentation afin de vérifier la capacité actuelle du bloc d’alimentation.
- Appuyez deux fois sur la touche jusqu’à extinction des LED d’état afin de mettre le bloc d’alimentation hors tension.

18. Consignes de recyclage
Remarques concernant la protection de l’environnement :

- Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, afin d’atteindre un certain nombre d’objectifs en matière de protection de l’environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d’utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C’est un geste écologique.

19. Sécurité

- Ne branchez en aucun cas le câble de charge du bloc d’alimentation simultanément à son entrée et à sa sortie. Risque de détérioration de la batterie.
- Ne connectez aucun appareil pendant le cycle de charge du bloc d’alimentation. Risque de détérioration du bloc d’alimentation et des appareils connectés.

20. Fonctionnement

- Lorsque vous utilisez la sortie USB-C **(OUT 5V/3A)** pour une recharge, veuillez brancher un câble de charge USB-C adapté au port USB-C du bloc d’alimentation et au port de votre appareil.
- Le cycle de charge commence automatiquement. Les voyants LED indiquent la capacité disponible du bloc d’alimentation pendant la charge.
- L’état actuel de charge de la batterie de votre appareil apparaît sur ce dernier.
- Appuyez deux fois sur la touche du bloc d’alimentation afin de terminer le cycle de charge et mettre le bloc d’alimentation hors tension. Les voyants LED s’éteignent.
- Le bloc d’alimentation se met automatiquement hors tension lorsqu’aucun appareil n’est branché.

21. Soins et entretien
Nettoyez le bloc d’alimentation uniquement à l’aide d’un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

22. Exclusion de garantie
La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un dommage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

23. Caractéristiques techniques

- Chaque LED d’état correspond à 25 % de la capacité. L’allumage en permanence d’un voyant LED indique la capacité atteinte. La charge du bloc d’alimentation atteint au moins 75 % lorsque trois voyants LED sont allumés et le quatrième clignote.
- La pleine capacité est disponible lorsque les quatre voyants LED s’allument.
- Appuyez sur la touche du bloc d’alimentation afin de vérifier la capacité actuelle du bloc d’alimentation.
- Appuyez deux fois sur la touche jusqu’à extinction des LED d’état afin de mettre le bloc d’alimentation hors tension.

24. Consignes de recyclage
Remarques concernant la protection de l’environnement :

- Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verknüpfungsstellen zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

25. Soins et entretien
Nettoyez le bloc d’alimentation uniquement à l’aide d’un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

26. Exclusion de garantie
La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un dommage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

27. Caractéristiques techniques

- Chaque LED d’état correspond à 25 % de la capacité. L’allumage en permanence d’un voyant LED indique la capacité atteinte. La charge du bloc d’alimentation atteint au moins 75 % lorsque trois voyants LED sont allumés et le quatrième clignote.
- La pleine capacité est disponible lorsque les quatre voyants LED s’allument.
- Appuyez sur la touche du bloc d’alimentation afin de vérifier la capacité actuelle du bloc d’alimentation.
- Appuyez deux fois sur la touche jusqu’à extinction des LED d’état afin de mettre le bloc d’alimentation hors tension.

28. Consignes de recyclage
Remarques concernant la protection de l’environnement :

- Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verknüpfungsstellen zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

29. Sécurité

- Ne branchez en aucun cas le câble de charge du bloc d’alimentation simultanément à son entrée et à sa sortie. Risque de détérioration de la batterie.
- Ne connectez aucun appareil pendant le cycle de charge du bloc d’alimentation. Risque de détérioration du bloc d’alimentation et des appareils connectés.

30. Sécurité

- Ne branchez en aucun cas le câble de charge du bloc d’alimentation simultanément à son entrée et à sa sortie. Risque de détérioration de la batterie.
- Ne connectez aucun appareil pendant le cycle de charge du bloc d’alimentation. Risque de détérioration du bloc d’alimentation et des appareils connectés.

31. Sécurité

- Ne branchez en aucun cas le câble de charge du bloc d’alimentation simultanément à son entrée et à sa sortie. Risque de détérioration de la batterie.
- Ne connectez aucun appareil pendant le cycle de charge du bloc d’alimentation. Risque de détérioration du bloc d’alimentation et des appareils connectés.

4. Betrieb

4.1. Laden des Power Pack

Warnung – Akku

- Laden Sie das Power Pack nicht über Ihren PC oder das Notebook. Die Ladeströme können den USB Port des PC oder Notebooks beschädigen.

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

5. Wartung und Pflege
Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

6. Haftungsausschluss
Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Sc häden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

7. Technische Daten

USB-C Eingang	5V ⇄ 2A
Micro-USB-Eingang	5V ⇄ 2A
USB-A-Ausgang 1	5V ⇄ 3A
USB-A-Ausgang 2	5V ⇄ 3A
USB-C Ausgang	5V ⇄ 3A
Ausgang gesamt	5V ⇄ 3A (max.)
Batterietyp	3,7 V / Li-Po (High Density)
Min. Kapazität	16000 mAh / 59,2 Wh
Typ. Kapazität	16200 mAh / 59,94 Wh

8. Entsorgungshinweise
Hinweis zum Umweltschutz:

- Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an die dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verknüpfungsstellen zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

9. Sécurité

- Ne branchez en aucun cas le câble de charge du bloc d’alimentation simultanément à son entrée et à sa sortie. Risque de détérioration de la batterie.
- Ne connectez aucun appareil pendant le cycle de charge du bloc d’alimentation. Risque de détérioration du bloc d’alimentation et des appareils connectés.

10. Fonctionnement

- Lorsque vous utilisez la sortie USB-C **(OUT 5V/3A)** pour une recharge, veuillez brancher un câble de charge USB-C adapté au port USB-C du bloc d’alimentation et au port de votre appareil.
- Le cycle de charge commence automatiquement. Les voyants LED indiquent la capacité disponible du bloc d’alimentation pendant la charge.
- L’état actuel de charge de la batterie de votre appareil apparaît sur ce dernier.
- Appuyez deux fois sur la touche du bloc d’alimentation afin de terminer le cycle de charge et mettre le bloc d’alimentation hors tension. Les voyants LED s’éteignent.
- Le bloc d’alimentation se met automatiquement hors tension lorsqu’aucun appareil n’est branché.

11. Soins et entretien
Nettoyez le bloc d’alimentation uniquement à l’aide d’un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

12. Exclusion de garantie
La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un dommage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

13. Caractéristiques techniques

- Chaque LED d’état correspond à 25 % de la capacité. L’allumage en permanence d’un voyant LED indique la capacité atteinte. La charge du bloc d’alimentation atteint au moins 75 % lorsque trois voyants LED sont allumés et le quatrième clignote.
- La pleine capacité est disponible lorsque les quatre voyants LED s’allument.
- Appuyez sur la touche du bloc d’alimentation afin de vérifier la capacité actuelle du bloc d’alimentation.
- Appuyez deux fois sur la touche jusqu’à extinction des LED d’état afin de mettre le bloc d’alimentation hors tension.

14. Consignes de recyclage
Remarques concernant la protection de l’environnement :

- Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verknüpfungsstellen zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

15. Sécurité

- Ne branchez en aucun cas le câble de charge du bloc d’alimentation simultanément à son entrée et à sa sortie. Risque de détérioration de la batterie.
- Ne connectez aucun appareil pendant

- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Since the battery is integrated and cannot be removed, you will need to dispose of the product as a whole. Do this in compliance with the legal requirements.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not throw the battery or the product into fire.
- Do not tamper with or damage/heat/dissassemble the batteries/rechargeable batteries.

4. Operation

4.1 Charging the Power Pack

- Warning – Battery**
 - Do not charge the power pack using your PC or the notebook. The charging currents can damage the USB port of the PC/notebook.
 - Only use suitable charging devices or USB connections for charging.
 - As a rule, do not charge devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.
 - Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
 - Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).
 - When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

- Begin charging the power pack by connecting the included Micro-USB cable to the power pack’s Micro-USB port. **(IN 5V/2A)** and to a suitable USB charger. Please refer to the operating instructions for the USB charger used. Alternatively, the power pack can also be charged via the USB-C input. **(IN 5V/2A)**.
- Charging begins and ends automatically.
- Charge the Power Pack fully before using it for the first time.

- Note – Capacity**
 - The capacity is always shown when the Power Pack is charging.
 - Each status LED corresponds to 25% of the capacity. When an LED is permanently illuminated, this indicates that this capacity level has already been reached. The Power Pack is charged to at least 75% if three LEDs are illuminated, and the fourth is flashing.
 - If all four status LEDs light up, the full capacity is available.
 - Press the button on the Power Pack to switch it on and to check its current capacity.
 - To switch the power pack off, press the button twice until the status LEDs go out.

4.2 Charging terminal devices

- Warning – Connecting terminal devices**
 - Before connecting a terminal device, check whether the power output of the charger can supply sufficient power for the device.
 - Ensure that the total power consumption of the connected terminal device does not exceed 3000 mA.
 - Please refer to the instructions in the operating manual of your terminal device.
 - It is essential that you observe these specifications and the safety instructions regarding the power supply of your devices.
 - The power pack must not be charged and discharged at the same time!
 - Please do not use the USB and USB-C outputs simultaneously for charging, as this reduces the charging current considerably. As a result, the charging time is greatly increased and the power pack may be overloaded.

- Warning**
 - Never connect the charging cable of the Power Pack to both the input and the output of the Power Pack at the same time. This could damage the battery.
 - Do not connect any terminal devices while the Power Pack is charging. This could damage the Power Pack and the connected device.

- Connect the included Micro-USB charging cable to the USB port on the power pack **(OUT 5V/3A)** and to the Micro-USB port on your terminal device (mobile phone, smartphone, etc.).
- The Micro-USB charging/connecting cable included may not be suitable for the USB connection on your terminal device. In this case, use the USB cable that was included with your terminal device.
- When using the USB-C output **(OUT 5V/3A)** for charging, please connect a suitable USB-C charging cable to the power pack’s USB-C output and to the port of your terminal device.
- Charging begins automatically. The status LEDs show the remaining capacity when the Power Pack is charging.
- The current battery status of your terminal device will appear on this device.
- Press the button on the power pack twice to stop charging and switch it off. The status LEDs should switch off.
- The Power Pack will automatically switch off if it is not connected to a terminal device.

- Note – Optimised charging**

Optimised charging means that the Power Pack recognises the connected terminal device and supplies it with the optimal current to minimise charging time. Please note that the maximum power output of the power pack is 3000 mA.

5. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

6. Warranty Disclaimer


Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

7. Technical Data

USB-C input	5V ⇄ 2A
Micro-USB input	5V ⇄ 2A
USB-A output 1	5V ⇄ 3A
USB-A output 2	5V ⇄ 3A
USB-C output	5V ⇄ 3A
Output total	5V ⇄ 3A (max.)
Battery type	3,7V/Li-Po (High Density)
Min. capacity	9900mAh / 36.63Wh
Typ. capacity	16200mAh / 59.94Wh

8. Recycling Information

- Note on environmental protection:**

 After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

- CZ** **Návod k použití**

Ďakujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přičtíte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předte tento text novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

- Upozornění**

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

- Poznámka**

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

High Density lithium-polymerové akumulátory

- Tento produkt obsahuje High Density lithium-polymerové akumulátory. Akumulátory High Density byly vyvinuty zejména pro výrobu chytrých telefonů, kde musí vyhovět velmi vysokým nárokům na kapacitu a výkon při velmi malých rozměrech. Tato nová generace lithium-polymerových akumulátorů umožňuje lehkou a kompaktní konstrukci při srovnatelné vyšší kapacitě.
- Bezpodmínečně také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájení Vašich přístrojů.
- Power Pack se nesmí současně nabíjet a vyjíbat!
- Neprovádějte nabíjení na výstupu USB a USB-C současně, protože se tím silně snižuje nabíjecí proud. Dobrá nabíjení se tak velmi prodlužuje a případně může dojít k přehřívání Power Packu.

2. Obsah balení

- univerzální Power Pack *16000mAh*
- Mikro USB kabel
- tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevstavujte velkým otěsům.
- Přístroj neprovazuje mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neovtírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Akumulátor je pevně instalován a nelze jej odstranit. Výrobek likvidujte jako celek v souladu se zákonným ustanovením.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré záväzky ze záruky.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechte příslušnému odbornému personálu.
- Baterii ani výrobek nevahzujte do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nehazívejte/ nerozebírejte.

- Nabíjení Power Packu nikdy nepripojujte k mikro USB portu PC nebo notebooku.
- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB-připojky.
- Defektní nabíječky nebo USB-připojky nikdy nepoužívejte a také nezoučesíte tyto opravovat.
- Výrobek nepřebíjajte nebo ho zcela nevybíjajte.
- Vyhýňte se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).
- V případě delšího skladování pravidelně dobíjajte (nejméně každého čtvrt roku).

- Spusťte nabíjení Power Packu tak, že připojíte příložený kabel mikro USB do mikro USB připojky Power Packu **(IN 5 V/2 A)** a do vhodné USB nabíječky. Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze používané USB-nabíječky. Alternativně lze Power Pack nabíjet i přes vstup USB-C **(IN 5 V/2 A)**.
- Nabíjení se spustí a ukončí automaticky.
- Před prvním použitím jednou zcela nabijte kumulátor.

- Poznámka – kapacita**
 - Během nabíjení Power Packu je trvale zobrazována kapacita.
 - Každá stavová dioda LED odpovídá kapacitě 25 %. Trvalé svícení jedné LED signalizuje již dosaženou kapacitu. Pokud svítí tři diody LED a čtvrtá blíká, pak jsou baterie nabité na nejméně 75 %.

Min. kapacita	16000mAh / 59,2 Wh
Typická kapacita	16200mAh / 59,94 Wh

8. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:

 Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odvézt všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrůn. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zúžitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

4.2 Nabíjení koncových přístrojů

- Před připojením koncového přístroje zkontrolujte, zda je tento odběrem proudu ze strany power pack dostatečně zásobován.
- Ujistěte se, že celkový příkon připojeného koncového přístroje nepřekračuje 3000 mA.
- Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze vašeho koncového přístroje.
- Bezpodmínečně také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájení Vašich přístrojů.
- Power Pack se nesmí současně nabíjet a vyjíbat!
- Neprovádějte nabíjení na výstupu USB a USB-C současně, protože se tím silně snižuje nabíjecí proud. Dobrá nabíjení se tak velmi prodlužuje a případně může dojít k přehřívání Power Packu.

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevstavujte velkým otěsům.
- Přístroj neprovazuje mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neovtírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Akumulátor je pevně instalován a nelze jej odstranit. Výrobek likvidujte jako celek v souladu se zákonným ustanovením.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré záväzky ze záruky.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechte příslušnému odbornému personálu.
- Baterii ani výrobek nevahzujte do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nehazívejte/ nerozebírejte.

- Nabíjecí kabel Power Packu nikdy nepripojujte k mikro USB a s mikro USB připojkou koncového zařízení (mobilní telefon, smartphone atd.)
- Může se stát, že příložený nabíječ/ spojovací kabel mikro USB není vhodný pro USB-připojku koncového přístroje. V takovém případě použijte USB kabel koncového přístroje.
- Při použití výstupu USB-C **(OUT 5 V/3 A)** pro nabíjení zapojte vhodný nabíjecí kabel USB-C do výstupu USB-C Power Packu a do připojky koncového zařízení.
- Aktuální stav nabíti baterii vašeho koncového přístroje je zobrazován na koncovém přístroji.
- Dvojitým stisknutím tlačítka Power Packu ukončíte nabíjení a Power Pack vypnete. Stavové diody LED zhasnou.
- V případě, že nebude připojen žádný koncový přístroj, vypne se Power Pack automaticky

- Výstraha**
 - Nabíjecí kabel Power Packu nikdy nepripojujte současně na jeho vstup a výstup. Může tak dojít k poškození akumulátoru.
 - Během nabíjení Power Packu nepřipojujte žádné koncové přístroje. Mohlo by tak dojít k poškození Power Packu a připojených koncových přístrojů.
 - Spojte příložený nabíjecí kabel mikro USB s USB připojkou Power Packu **(OUT 5 V/3 A)** a s mikro USB připojkou koncového zařízení (mobilní telefon, smartphone atd.)
 - Může se stát, že příložený nabíječ/ spojovací kabel mikro USB není vhodný pro USB-připojku koncového přístroje. V takovém případě použijte USB kabel koncového přístroje.
 - Při použití výstupu USB-C **(OUT 5 V/3 A)** pro nabíjení zapojte vhodný nabíjecí kabel USB-C do výstupu USB-C Power Packu a do připojky koncového zařízení.
 - Aktuální stav nabíeti baterii vašeho koncového přístroje je zobrazován na koncovém přístroji.
 - Dvojitým stisknutím tlačítka Power Packu ukončíte nabíjení a Power Pack vypnete. Stavové diody LED zhasnou.
 - V případě, že nebude připojen žádný koncový přístroj, vypne se Power Pack automaticky

- Liťium-polymérové akumulátory High Density**

Tento výrobek obsahuje Liťium-polymérové akumulátory High Density. Akumulátory High Density boli vyvinuté predovšetkým na výrobu smartfónov s cieľom splniť momentálne veľmi vysoké nároky na kapacitu a výkon pri veľmi malých rozmeroch. Táto nová generácia Liťium-polymérových akumulátorov umožňuje ľahkú a kompaktnú konštrukciu pri porovnateľnej vyššej kapacite.

- Obsah balenia**
 - univerzálny Power Pack *16000mAh*
 - Mikro USB kábel
 - tento návod na použitie
- Bezpečnostné upozornenia**
 - Výrobek je určený pre súkromé použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
 - Výrobok používaťe výhradne na stanovený účel.
 - Chraňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
 - Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
 - Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
 - Výrobok nenechajte spadnúť a nevstavujte ho silným otěsám.
 - Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených v technických údajoch.
 - Výrobek neovtárajte a nepoužíajte ho ďalej, ak je poškodený.
 - Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
 - Akumulátor je pevne inštalovaný a nie je možné ho odstrániť, likvidujte výrobok kompletne podľa zákonných predpisov.
 - Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
 - Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
 - Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby přenechajte príslušnému odbornému personálu.
 - Akumulátor, resp. výrobek nevahzujte do ohňa.
 - Na akumulátorech/bateriách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nehazívejajte/ nerozoberajte.

- Upozornění – optimalizované nabíjení**

Optimální nabíjení znamená, že Power Pack rozpozná připojený koncový přístroj, napájí ho optimálním proudem a snižuje tak dobu nabíjení na minimum. Upozorňujeme, že příslušný odběr proudu Power Packu je maximálně 3000 mA.

- Nenabíjajte Power Pack súčasne**
 - Nenabíjajte Power Pack súčasne na jeho vstup a výstup. Môže tak dôjsť k poškodeniu akumulátora.
 - Během nabíjení Power Packu nepřipojujte žádné koncové zariadenia. Mohlo by tak dôjsť k poškodeniu Power Packu a pripojených koncových zariadení.
 - Spojte príložený mikro USB kábel s USB pripojkou batérie Power Pack **(OUT 5 V/3 A)** a s pripojkou mikro USB vášho koncového zariadenia (mobilný telefón, smartfón atď.)
 - Môže sa stať, že príložený mikro USB kábel nie je vhodný pre USB konektor koncového zariadenia. V takom prípade použite USB kábel, ktorý bol príložený ku koncovému zariadeniu.
 - Aktuálny stav nabíjania Power Packu je zobrazovaný na koncovom prístroji.
 - Dvojitým stisknutím tlačítka Power Packu ukončíte nabíjanie a Power Pack vypnete. Stavové diody LED zhasnú.
 - V prípade, že nebude pripojen žiadny koncový prístroj, vypne sa Power Pack automaticky

7. Technické údaje

Vstup USB-C	5V ⇄ 2A
Vstup mikro USB	5V ⇄ 2A
Výstup USB-A 1	5V ⇄ 3A
Výstup USB-A 2	5V ⇄ 3A
Výstup USB-C	5V ⇄ 3A
Výstup celkový	5V ⇄ 3A (max.)
Typ baterie	3,7V/Li-Po (High Density)

Min. kapacita	16000mAh / 59,2 Wh
Typická kapacita	16200mAh / 59,94 Wh

4.1. Nabíjenie Power Packu

- Upozornenie**

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka – optimalizované nabíjenie

- Optimálne nabíjenie znamená, že Power Pack rozpozná pripojené zariadenie, napája ho optimálnym prúdom a znižuje tak dobu nabíjania na minimum. Dbajte na to, aby príslušná dodávka prúdu batérie Power Pack bola maximálne 3000 mA.

- 5. Údržba a starostlivosť**

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlhkná a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

- 6. Vylúčenie záruky**

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodborné inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/ alebo bezpečnostných pokynov.

- 7. Technické údaje**

Vstup USB-C	5V ⇄ 2A
Vstup Mikro USB	5V ⇄ 2A
Výstup USB-A 1	5V ⇄ 3A
Výstup USB-A 2	5V ⇄ 3A
Výstup USB-C	5V ⇄ 3A
Výstup celkovo	5V ⇄ 3A (max.)
Typ batérie	3,7V/Li-Po (High Density)
Min. kapacita	16000mAh / 59,2 Wh
Typická kapacita	16200mAh / 59,94 Wh

- 4.2. Nabíjenie koncových zariadení**

- Upozornenie – pripojenie koncových zariadení**
 - Pred pripojením koncového zariadenia skontrolujte, či je odberom prúdu zo strany Power Pack dostatočne zásobovaný.
 - Postarajte sa o to, aby celkový odběr prúdu pripojeného koncového zariadenia neprekročil 3000 mA.
 - Respektujte pokyny uvedené v návode na použitie ku koncovému zariadeniu.
 - Respektujte tiež uvedené údaje a bezpečnostné pokyny týkajúce sa napájania koncového zariadenia.
 - Power Pack sa nesmie súčasne nabíjať a vyjíbat!
 - Nenabíjajte súčasne na oboch výstupoch USB a USB-C, pretože nabíjací prúd sa tým výrazne zníži. Doba nabíjania sa predlží a batéria Power Pack sa môže za určitých okolností preťažiť.

- 2. Obsah balenia**
 - univerzálny Power Pack *16000mAh*
 - Mikro USB kábel
 - tento návod na použitie

- 3. Bezpečnostné upozornenia**
 - Výrobek je určený pre súkromé použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
 - Výrobok používaťe výhradne na stanovený účel.
 - Chraňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
 - Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
 - Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
 - Výrobok nenechajte spadnúť a nevstavujte ho silným otěsám.
 - Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených v technických údajoch.
 - Výrobek neovtárajte a nepoužíajte ho ďalej, ak je poškodený.
 - Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
 - Akumulátor je pevne inštalovaný a nie je možné ho odstrániť, likvidujte výrobok kompletne podľa zákonných predpisov.
 - Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
 - Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
 - Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby přenechajte príslušnému odbornému personálu.
 - Akumulátor, resp. výrobek nevahzujte do ohňa.
 - Na akumulátorech/bateriách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nehazívejajte/ nerozoberajte.

- 5. Údržba a čistení**

Zariadenie čistíte jemným navlhčeným hadítkom, ktorý nepouští žmólky. Pri čistení nepoužívejte agresívni čističí prostriedky.

- 6. Vylúčenie záruky**

Hama GmbH & Co KG nepřebíjate žiadnu zodpovednosť alebo záruku za škody vzniklé neodbornou inštaláci, montáží alebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržovaním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

- 7. Technické údaje**

Vstup USB-C	5V ⇄ 2A
Vstup mikro USB	5V ⇄ 2A
Výstup USB-A 1	5V ⇄ 3A
Výstup USB-A 2	5V ⇄ 3A
Výstup USB-C	5V ⇄ 3A
Výstup celkový	5V ⇄ 3A (max.)
Typ baterie	3,7V/Li-Po (High Density)

4. Prevádzka

4.1. Nabíjenie Power Packu

- Upozornenie**

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka – optimalizované nabíjenie

- Optimálne nabíjenie znamená, že Power Pack rozpozná pripojené zariadenie, napája ho optimálnym prúdom a znižuje tak dobu nabíjania na minimum. Dbajte na to, aby príslušná dodávka prúdu batérie Power Pack bola maximálne 3000 mA.

- 5. Údržba a starostlivosť**

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlhkná a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

- 6. Vylúčenie záruky**

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodborné inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/ alebo bezpečnostných pokynov.

- 7. Technické údaje**

Vstup USB-C	5V ⇄ 2A
Vstup Mikro USB	5V ⇄ 2A
Výstup USB-A 1	5V ⇄ 3A
Výstup USB-A 2	5V ⇄ 3A
Výstup USB-C	5V ⇄ 3A
Výstup celkovo	5V ⇄ 3A (max.)
Typ batérie	3,7V/Li-Po (High Density)
Min. kapacita	16000mAh / 59,2 Wh
Typická kapacita	16200mAh / 59,94 Wh

- 4.2. Nabíjenie koncových zariadení**

- Upozornenie – pripojenie koncových zariadení**
 - Pred pripojením koncového zariadenia skontrolujte, či je odberom prúdu zo strany Power Pack dostatočne zásobovaný.
 - Postarajte sa o to, aby celkový odběr prúdu pripojeného koncového zariadenia neprekročil 3000 mA.
 - Respektujte pokyny uvedené v návode na použitie ku koncovému zariadeniu.
 - Respektujte tiež uvedené údaje a bezpečnostné pokyny týkajúce sa napájania koncového zariadenia.
 - Power Pack sa nesmie súčasne nabíjať a vyjíbat!
 - Nenabíjajte súčasne na oboch výstupoch USB a USB-C, pretože nabíjací prúd sa tým výrazne zníži. Doba nabíjania sa predlží a batéria Power Pack sa môže za určitých okolností preťažiť.

- 2. Obsah balenia**
 - univerzálny Power Pack *16000mAh*
 - Mikro USB kábel
 - tento návod na použitie

- 3. Bezpečnostné upozornenia**
 - Výrobek je určený pre súkromé použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
 - Výrobok používaťe výhradne na stanovený účel.
 - Chraňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
 - Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
 - Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
 - Výrobok nenechajte spadnúť a nevstavujte ho silným otěsám.
 - Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených v technických údajoch.
 - Výrobek neovtárajte a nepoužíajte ho ďalej, ak je poškodený.
 - Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
 - Akumulátor je pevne inštalovaný a nie je možné ho odstrániť, likvidujte výrobok kompletne podľa zákonných predpisov.
 - Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
 - Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
 - Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby přenechajte príslušnému odbornému personálu.
 - Akumulátor, resp. výrobek nevahzujte do ohňa.
 - Na akumulátorech/bateriách nerobte žiadne zmeny a/ani ich n